

Кожна мова важлива:

Путівник для сімей щодо англійської як нової мови в Державних школах міста Нью-Йорк



Щоб краще підтримувати наших учнів, котрі вивчають англійську, зокрема тих, хто тільки розпочинає вивчення англійської мови, державні школи міста Нью-Йорк запровадили нову програму для підтримки розвитку англійської мови (ELD) для учнів класів K-5.

Ця програма базується на чудовій роботі в рамках ініціативи NYC Reads і відображає наше прагнення допомогти кожній дитині набути впевненості в навичках читання, письма, говоріння та розуміння англійської мови, водночас продовжуючи цінувати свою рідну мову та культуру. Запроваджується послідовна окрема навчальна програма для вивчення англійської як нової мови (ENL). Це спеціально виділений час для багатомовних учнів, щоб вони могли вивчати англійську мову, для того, аби прискорити розвиток їхніх мовних навичок у зв'язку з тим, що вони вивчають на інших уроках.

Що таке окрема навчальна програма для вивчення англійської як нової мови (ENL)?

На таких уроках, як природничі науки чи математика, ваша дитина навчається англійською мовою. На окремих заняттях з англійської мови як іноземної (ENL) ваша дитина має спеціальний час з сертифікованим викладачем для вивчення англійської.

Це не «додаткова допомога» чи час для виконання домашнього завдання. Це основна, ґрунтовна частина навчання вашої дитини, призначена для формування її впевненості та навичок академічної англійської, включно з граматикою, лексикою та структурою речень.

Як саме це допоможе вашій дитині?

Головна мета полягає в тому, щоб надати чіткі та структуровані інструкції, які допоможуть вашій дитині:

Сприйняття на слух

Розуміти розмовну англійську мову в академічному та соціальному середовищі.

Говоріння

Чітко висловлювати думки, брати участь в обговореннях та презентувати інформацію англійською мовою.

Читання

Розвивати навички розуміння та аналізу текстів англійською, що відповідають рівню класу.

Письмо

Навчитися будувати чіткі, послідовні речення та абзаци англійською мовою.

Чому багатомовність важлива?

Багатомовність — це суперсила. Діти, які у процесі зростання розмовляють більш ніж однією мовою, мають унікальні переваги:

- Вони часто краще вирішують проблеми та гнучкіше мислять.
- Вони можуть спілкуватися з більшою кількістю людей та культур.
- Вони мають перевагу в майбутніх кар'єрних та глобальних можливостях.

Цей пілотний проєкт не має на меті замінити рідну мову вашої дитини. Натомість, цей пілотний проєкт розроблений для підвищення якості викладання англійської мови, допомагаючи вашій дитині зміцнити свої знання англійської мови та навички грамотності.

Як виглядає окрема навчальна програма для вивчення англійської як нової мови (ENL)?

Високоякісний урок англійської мови як іноземної (ENL) є насиченим, вимогливим і заохочувальним. Це урок, де є:

Багато розмов і командної роботи.

Клас наповнений активним спілкуванням учнів між собою! Ваша дитина буде активно використовувати англійську мову в структурованих дискусіях, дебатах і групових проєктах, а не тільки виконувати завдання з робочих зошитів.

Складні та високоякісні завдання.

Ваша дитина виконуватиме складні завдання, що відповідають навчальним стандартам штату Нью-Йорк і отримуватиме необхідну підтримку для досягнення успіху.

Зв'язки з іншими предметами.

Заняття базуватимуться на темах, які ваша дитина вивчає на інших уроках. Вони вивчатимуть специфічну лексику, граматику та структуру речень, необхідні для грамотності, природничих наук та суспільних наук.

Використання рідної мови як інструменту.

Програма розглядає рідну мову вашої дитини як потужний інструмент для навчання. Вчителі допоможуть вашій дитині побачити зв'язки між рідною мовою та англійською для розвитку своїх навичок.

Запитання, які слід поставити школі вашої дитини

Чим відрізняється окремий урок ENL моєї дитини від інших уроків?

Як вчитель використовує рідну мову моєї дитини як перевагу на уроці ENL?

Як ви будете інформувати мене про цілі програми та успіхи моєї дитини?

Як ви можете допомогти вдома, незалежно від того, якою мовою розмовляєте?

Ваша рідна мова важлива! Спілкування, читання та навчання рідною мовою формують міцні мовні навички, які допомагають дитині швидше та краще вивчати англійську мову.

Ось кілька простих речей, які ви можете робити:

- Читати та розмовляти рідною мовою: це розширює словниковий запас та зміцнює загальну грамотність.
- Просити дитину пояснити будь-якою мовою, що вона читає: розуміння є найважливішим елементом.
- Розширювати словниковий запас: розмовляйте про нові слова англійською та рідною мовою.
- Ділитися історіями та досвідом своєї родини: це допомагає дітям пов'язати шкільні знання з власним життям.
- Зробити читання звичкою: спробуйте 20 хвилин на день, незалежно від того, чи дитина читає сама, разом з вами або молодшому брату чи сестрі.
- Ознайомитися з програмами для читання, які часто використовуються у вашій школі, включно з онлайн-ресурсами, як-от SORA. Якщо ви відчуваєте, що вам потрібна додаткова підтримка, попросіть допомоги, щоб дізнатися, як користуватися ресурсами або навчальною програмою.
- Завітайте на щорічну зустріч ELL своєї дитини, щоб дізнатися більше про її навчальний план та успіхи протягом року.

Потрібно більше підтримки?

Завітайте на вебсайт для сімей NYCPS (www.schools.nyc.gov/ELD-curriculum) або поговоріть з викладачем ENL (англійська як нова мова) у вашій школі або з координатором батьків.

Запрошую працювати разом, щоб допомогти вашій дитині стати впевненим багатомовним учнем.